|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи****Бюро стандартизации электросвязи** |  |

 Женева, 13 июня 2019 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Осн**.: | **Циркуляр 169 БСЭ**SG20/CB | – Администрациям Государств – Членов Союза |
| **Тел**.: | +41 22 730 6301 |
| **Факс**: | +41 22 730 5853 |
| **Эл. почта**: | tsbsg20@itu.int | **Копии**:– Членам Сектора МСЭ-Т– Ассоциированным членам, участвующим в работе 20-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т– Академическим организациям − Членам МСЭ– Председателю и заместителям Председателя 20-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т– Директору Бюро развития электросвязи– Директору Бюро радиосвязи |
| **Предмет**: | **Консультации с Государствами-Членами по проекту новой Рекомендации МСЭ-Т Y.4556 (ранее Y.SC-Residential), по которому сделано заключение и который предложен для утверждения на собрании 20‑й Исследовательской комиссии МСЭ‑Т, Женева, 25 ноября − 6 декабря 2019 года** |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

1 По согласованной Рекомендации МСЭ-T Y.4556 было получено два замечания в ходе последнего опроса. После обсуждения на пленарном заседании 20-й Исследовательской комиссии МСЭ-T 18 апреля 2019 года и в соответствии с положениями пункта 5.2 Рекомендации МСЭ-T A.8 было решено изменить процедуру утверждения, выбрав ТПУ вместо АПУ.

2 20-я Исследовательская комиссия МСЭ‑Т (Интернет вещей (IoT) и "умные" города и сообщества (SC&C)) намеревается теперь применить традиционную процедуру утверждения, описанную в разделе 9, в частности в пункте 9.3 Резолюции 1 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) ВАСЭ, для утверждения упомянутого выше проекта Рекомендации МСЭ-Т Y.4556 (ранее Y.SC-Residential) на своем следующем собрании, которое состоится в Женеве 25 ноября − 6 декабря 2019 года. Повестка дня и вся соответствующая информация, касающаяся собрания 20‑й Исследовательской комиссии МСЭ‑Т, будет представлена в Коллективном письме 7/20.

3 Название, резюме предлагаемого к утверждению проекта Рекомендации МСЭ-Т Y.4556 и указание на место его размещения содержится в **Приложении 1**.

4 Настоящий Циркуляр открывает официальные консультации с Государствами − Членами МСЭ относительно возможности рассмотрения данного текста с целью его утверждения на предстоящем собрании, в соответствии с пунктом 9.4 Резолюции 1. Государствам-Членам предлагается заполнить содержащуюся в **Приложении 2** форму и вернуть ее не позднее 23 час. 59 мин. UTC **13 ноября 2019 года**.

5 Если в своих ответах 70 процентов или более Государств-Членов поддержат рассмотрение с целью утверждения, то одно пленарное заседание будет посвящено применению процедуры утверждения. Государства-Члены, которые не предоставят полномочий для осуществления процедуры, должны сообщить Директору БСЭ причины такого мнения и указать, какие возможные изменения могли бы способствовать продолжению работы.

С уважением,

(*подпись*)

Чхе Суб Ли
Директор Бюро
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

Приложение 1

Резюме и указание на место размещения проекта Рекомендации МСЭ-T Y.4556 (ранее Y.SC-Residential), по которому сделано заключение

# 1 Проект новой Рекомендации МСЭ‑Т Y.4556 (ранее Y.SC-Residential) [[R8](https://www.itu.int/md/T17-SG20-R-0008/en)]

Требования и функциональная архитектура "умного" жилого сообщества

Резюме

"Умное" жилое сообщество (SRC) − это один из основанных на IoT подходов к предоставлению жителям безопасных, комфортных и удобных условий жизни в жилом сообществе. SRC может обеспечить управление собственностью сообщества, управление безопасностью и другие интегрированные услуги третьих сторон для жителей, органов государственного управления и предприятий. В настоящей Рекомендации представлены основные компоненты и определяются требования и функциональная архитектура SRC.

ПРИМЕЧАНИЕ БСЭ. – БСЭ на дату настоящего Циркуляра не получило в отношении настоящего проекта текста каких-либо заявлений в соответствии с политикой в области прав интеллектуальной собственности (ПИС). Для получения актуальной информации членам предлагается обращаться к базе данных ПИС по адресу: [www.itu.int/ipr/](http://www.itu.int/ipr/).

Приложение 2

Предмет: Ответ Государств-Членов на Циркуляр 169 БСЭ
Консультации по проекту Рекомендации МСЭ-T Y.4556 (ранее Y.SC-Residential), по которому сделано заключение

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Кому**: | Директору Бюро стандартизации электросвязиМеждународный союз электросвязиPlace des NationsCH 1211 Geneva 20, Switzerland | **От**: | [Фамилия][Официальная должность/титул][Адрес] |
| **Факс**:**Эл. почта**: | +41 22 730 5853tsbdir@itu.int | **Факс**:**Эл. почта**: |  |
|  |  | **Дата**: | [Место] [Дата] |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

В рамках консультаций с Государствами-Членами по указанному в Циркуляре 169 БСЭ проекту Рекомендации МСЭ-T Y.4556, по которому сделано заключение, я хотел/хотела бы сообщить вам мнение администрации, изложенное в таблице, ниже.

|  | **Выбрать одну из двух ячеек** |
| --- | --- |
| **Проект новой Рекомендации МСЭ-T Y.4556 (ранее Y.SC‑Residential)** | [ ]  **Предоставляет полномочия** 20-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (в этом случае выбрать один из двух вариантов ⃝):⃝ Замечания или предлагаемые изменения отсутствуют⃝ Замечания и предлагаемые изменения прилагаются |
| [ ]  **Не предоставляет полномочий** 20-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (причины этого мнения и возможные изменения, которые могли бы способствовать продолжению работы, прилагаются) |

С уважением,

[Фамилия]
[Официальная должность/титул]
Администрация [Государства-Члена]